СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXVIII. Ч. 119. Джерзи Сити, Н. Дж., пятниця, 23. травня 1930.

VOL. XXXVIII. No. 119. Jersey City, N. J., Friday, May 23, 1930. THREE CENTS.

ГУВЕР ДОМАГАЄТЬСЯ НЕГАЙНОГО ЗАТВЕРДЖЕННЯ МОРСЬКОГО ДОГОВОРУ

ВАШИНГТОН. — Сенатор Вотсон повідомив президента Гувера, що сенатори вже так перемучені нарадами, що годі обтяжати їх цеї сесії ще й справою ратифікації лондонського договору. Та Гувер таки обстоює негайну ратифікацію.

ДЕЙВИС ПОБІДИВ

ФИЛАДЕЛФІЯ. — „Батько лабістів", сенатор Гронді, зіставши побитий цілковито при правиборах на номінацію сенаторського кандидата з рамени республиканської партії. Секретар праці Дейвис одержав 715,139 голосів, а Гронді 476,279.

З того витягають таку конєкценцію, що з протекційної тарифи, якої найбільшим оборонцем був саме Гронді, незадоволений навіть пенсилвенійський стейт, себто той, якого промисл найбільше користав з цеї тарифи.

Дейвиса попирала політична машина Вера. Тасама машина видвигнула рівнож Бравна на кандидата на говернора Пенсилвенії. Бравн провалився, а вийшов Пиншо.

БЕРУТЬСЯ ДО СИНА КУРТИСА.

ШИКАГО. — Стейтовий прокурятор переслухував Гери К. Куртиса, шикаговського адвоката, й сина Чарлза Куртиса, заступника президента Злучених Держав. Виявилося, що Гери Куртис побирав більші суми грошей від спілки контрактоїв, котрі оплачували його, щоби при його помочі дістати контракти на публичні будови.

Гери Куртис твердить, що він не давав нікому ніяких зобовязань, а тільки подавав контрактоям такі інформації, які вони могли дістати всюди, бо вони не були ніякою тайною.

СУДИТИМУТЬ СУДДЮ ЗА КРИВОПРИСЯГУ.

НЮ ЙОРК. — Суддю Бернарда Воза обжалювано за кривоприсягу на підставі його фалшивих зізнань у справі $250,000, які він мав побрати від „Юнайтед Америкен Лайнс" титулом хабаря за винайм причалу в нюйоркській пристані.

БУДЕ СИДІТИ ТИХО.

НЮ ЙОРК. — Новий поліційний комісенер Едвард П. Мулруней перебрав уже урядования від Гвейлена й зложив присягу та заявив, що не буде богато говорити, а більше слухати мейора Вокера й робити своє діло.

ДІТИ ЗЛОЧИНЦЯМИ.

ЕЛИЗАБЕТ (Нью Джерзи). — Молодий вік і добре серце суддів виратували трох дітваків від електричного кріселя за вбийство Джана Гейдена, бідного робітника, котрого вони ограбили з $4.65.

Отих трох молодих хлопців, а то Джорджа Данецького, Виліема Гери і Виліема Галягера, засуджено на досмертну вязницю. Один з них має заледви 15 літ. Засуджені приняли вирок з повним спокоєм. Зате мами їх вмліли, як почули засуд.

Хлопці вибралися на вправу, щоби змінити монотонне життя й зажити пригод та роздобути в легкий спосіб грошей. У той спосіб напали на Гейдена ,бо думали дістати більшу суму грошей. Коли той опирався, забили його ударом обуха по голові, а потім, забравши $4.65, які знайшли в його кишенях, вибралися на полудне, щоби втекти від місця злочину. Та попали в руки поліції й то дуже скоро.

ДЕЙВИС ХВАЛИТЬ ГУВЕРА.

ВАШИНГТОН. — Перед конвенцією „Адвертайзінг Федерейшен оф Америка" говорив секретар праці Дейвис про листопадовий крах на біржі й економічний застій, викликаний тим крахом. Він твердив, що коли край виходить з цеї катастрофи в такий розмірно легкий спосіб, то це треба завдячити Гуверови. Особливо належить дати признання президентови за те, що він натискав, щоби ніде не зменшувано робітничої заробітної платні.

СТАРУШКА ВІДВІДУЄ ГРОБИ У ФРАНЦІЇ.

НЮ ЙОРК. — Між 258 матерями, котрі відїхали на кораблі „Джордж Вашингтон" на кошт держави до Франції, щоби відвідати гроби полеглих підчас світової війни синів, була Миссис Елизабет Гочинс, літ 91, з Оквленд у Каліфорнії.

БІЛЬШЕ ЖІНОК ЯК МУЩИН.

МЕКСИКО СИТІ. — Останній перепис населення столиці Мексика виказує 968,443 мешканців. З того було 535,085 жінок, а 433,358 мущин.

ЦІЛОВИЙ УРЯД НЕ ДАРУЄ.

НЮ ЙОРК. — Полковник Чарлз Артур Карляй, найбогатший чоловік зі стейту Індіяна, повернув з своєю родиною й 54 пакунками з Парижа до Злучених Держав, але не виконав як слід митних приписів, Цілові урядовці переглядали його пакунки цілий день і знайшли деякі неточности у деклярациях. За те заплатить полковник кару в сумі $7,000. Кажуть, що кара є невелика з огляду на те, що полковник має з собою дуже велику родину й богато пакунків, тому міг легко помилитися.

АМЕРИКА МАЄ ДОБРІ КОНІ.

НЮ ЙОРК. — Лорд Дербі відїхав до Англії, будучи присутним тут на рїжних кінських перегонах, між іншими й на дербі в Кентоки. Лорд Дербі походить з тої славної родини, якої імям називають по рїжних краях кінський біг з найбільшою нагородою. Коли питали Дербія, чи він вивше своїх коней до Америки на перегони, то він похитав головою і відповів, що радо вислав би, але не має таких коней, які мали би в Америці шанси на виграну.

КРОВАВА ВОСКРЕСНА УТЕРЯ В ЗАВЕРЦЮ.

В місті Заверцю (воєвідство келецьке), так як по инших містах, панує велике безробіття. Представники безробітних вели переговори з магістратом і старостом в справі допомог для безробітних на свята. Такі допомоги мали безробітні дістати в вівторок. Та опісля цей реченець пересунули на четвер. Однак і в четвер не виплачено обіцяної допомоги. Супроти цього в суботу робітники зібралися під будинком магістрату. Коли вони дізналися, що для 8 тисяч безробітних привезено дуже малу суму грошей, вдерлися до магістрату, зруйнували салі, порозбивали приладдя. На це поліція дала кілька стрілів. Робітники відповіли градом каміння та цегол. Між обома сторонами вивязалася довша бійка, в якій вбито дві, а ранено 19 осіб. Подія ця викликала велике схвильованння в цілому місті.

КРАДІЖ ГРОШЕВОГО ЛИСТА.

Дижурний залізничого руху в Копичинцях, Йосиф Баранкевич, вкрав грошевий лист, який йому передав кондуктор потягу ч. 3753. Баранкевичови вели не приходити до служби, а звідомлення спеціяльної залізничої комісії, покликаної до тієї справи, переслали до прокуратури в Чортківі.

САМОГУБСТВО 9-ЛІТНЬОГО ХЛОПЦЯ.

Біля Отвоцка (Польща) кинувся під потяг 9-літний хлопчина. Колеса поїзду відтяли нещасливцеви обидві ноги й праву руку. Хлопчина в шпиталі помер. Причиною самогубства — лиха клясифікація на шкільній конференції для родичів.

ТРИ-МІЛІОНОВИЙ ДОЛЯРОВИЙ СПАДОК.

Анна Новоткувна, дочка любельського мужика, поїхала перед літами до Америки, де була спочатку куховаркою в американського мілїонера Рейдінга, а опісля вийшла за нього замуж. Та довго з ним не могла жити й взяла розвід. Внедовзі потім Рейдінг помер, і в своїому завіщанні звязничив, що своїй бувшій жінці, котру дуже кохав, лишає три мілїони долярів у спадку.

30 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ СПАДЩИНИ.

У Варшаві зібралися представники всіх Франклів з цієї Польщі, щоби радити над спадщиною після Йонаса Френкля, що помер тому сто літ у Вроцлаві (Бреславі). Френкель виемігрував і поселився у Вроцлаві, де доробився величезного майна. Оставив майно вартости 50 мілїонів долярів, що є під управою спадкової маси. Уховлили вибрати комітет, що має розглянути справу.

БОЖЕВІЛЬНИЙ РАНИВ 8 ОСІБ.

На одній з вулиць Гамбурга якийсь божевільний почав стріляти до людей з револьвера, а опісля добув ніж і проболював кожного, хто вийшов йому в дорогу. Таким чином він ранив 8 осіб, з котрих 3 вже померли від ран. Божевільного арештували.

ПОМИЛКА — І ТО ДЕ?

В святочному числі „Нової Зорі", якої редактором є ославлений Осип Назарук, вступна стаття починається ось так:

„Вже тисячний девятьсотний і тридцятий раз заблистіла на небі перша весняна повня місяця, по котрій у неділю святкують християне своє найбільше свято — свято Воскресення Спасителя".

1930-ий рік — це від народин Христа. Христос жив 33 роки. Яким чином „Нова Зоря" святкує Воскресення Христа 1930 років — це остане тайною новозорянських католиків.

СКУЛЬПТОР ЛИТВИНЕНКО В ПАРИЖІ.

В Парижи отворив своє ателіє український скульптор С. Литвиненко. За короткий час вирізьбив він кілька річий високої мистецької вартости. Литвиненко задумує відвідати також Італію, що являється для кождого скульптора вимірним царством краси і натхнення.

ЩЕ ОДИН ШПИГУН.

Сигуранца в Галаці заарештувала підстаршину фльоти Петра Тарапова. При ньому найшли тайні військові інструкції. Він признався, що входить у склад шпигунської організації в Одесі. Минулого року пробув він в Одесі курс шпіонажі. У звязку з цим арештуванням арештовано в Констанці й Чернаводі ще кількох розвідників. В арештованих найдено військові документи великого значіння. Очікується ще нових арештів.

ПОЧТОВА КАРТКА ВБИЙНИКОМ.

Двацять років тому пропав без сліду син одної вдовиці в Ліверпулю, в Англії. Перед кількома тижнями несподівано вона дістала картку від сина, що він виїздить найближчим кораблем з Канади до неї. Врадувана вісткою, старенька, 86-літня мати пішла до пристані дозідатись, коли приїздять пароплави з Канади. Урядник взяв її картку до рук, оглянув на всі боки і побачив, що картка була надана на почту 20 років тому і аж тепер її доручено. Коли мати довідалась про це, впала мертва на місці.

НОВОРОДОК У СЕРЕТІ.

Діти, що пасли гуси на петриківському пасовиську біля Тернополя, запримітили пливучого рікою Серет новорожка. Його видобули, повідомили про це своїх батьків, а ці поліцію. Слідство в тій справі ведеться.

ПОЖЕЖА МЛИНА.

В Озірній біля Тернополя згорів з незнаних досі причин млин і дім Вольфа Фішера. Шкода дуже велнка.

ВУЛИЧНИЙ ГАЛАС В ПАРИЖІ.

Досліди, які перепровадив паризький магістрат, ствердили, що вуличний галас Парижа спричиняють в 36% шум моторів, в 25% сирени авт, в 9% навантажування товарів, в 5% виділювання газів з моторів, в 2% зупиновання возів.

СКІЛЬКИ АВТ МАЄ ПАРИЖ?

Дня 1. лютого ц. р. курсувало в Парижі чверть мілїона авт. З того числа 210 тисяч особових і тягарових, 22 тисячі мотоциклів, 20 тисяч таксівок, 7 тисяч автобусів. В Берліні курсувало 1. березня ц. р. тільки 96 тисяч авт.

НЕЗНАНИЙ ТВІР МОЦАРТА.

З Грацу доносять, що в музеї Штірмарка найшли манускрипт незнаного досі балету Моцарта, який є затитулований: „Військова бранка". Музики твердять, що це є дійсний твір Моцарта, який він скомпонував у 1791 р.

КОМУНІСТИЧНІ ДЕМОНСТРАЦІЇ В ЧЕХІЇ ТА ЗАКАРПАТСЬКІЙ РУСІ.

На Великдень комуністи в Радоцині (біля Праги) хотіли уладити демонстраційний похід. Жандармерія перешкодила. Демонстранти обкидали жандармів камінням. Жандарми дали сальву. Будо 5 ранених жінок і дітей, яких комуністи уставили в першому ряді. В одній місцевости на Закарпатській Русі комуністи зібрали людей, щоб уладити демонстрацію. Один жандарм вистрілив і вбив одного демонстранта.

ВБИВСТВА НА ВЕЛИКІЙ УКРАЇНІ.

З Риги доносять, що на Великій Україні просто масово розстрілюють українських селян за спротив радянській владі. В Умані розстріляно двох міщан за вбивство комуніста Купліча. В Конотопі покарано смертю селян Щерпину й Панченка, обвинуваченних в нападі на т. зв. робітничу бригаду, котра перепроваджувала на селі колективізацію. В Могилеві покарано смертю 6 членів української терористичної організації, що на протязі двох літ вимордувала 18 комуністів. Рівночасно з катівською роботою Г. П. У. на Україні поширюються вбивства радянських урядовців. В Шепетівці селяне зарубали комуніста, що прибув кермувати антирелігійною акцією підчас Великодних Свят. В сумському окрузі вбито визначного комуніста Колосовського. В селі Козацьке на Запоріжжу товпа селян покарала смертю управителя радянської школи за те, що вчив дітей безвіря і накликував до боротьби з релігією.

ТРАГІЧНІ ПЕРЕГОНИ.

Підчас перегонів на човнах на ріці Ніль (Єгипет) перекинувся один човен, у якому знаходилося 20 осіб. Всі вони втопилися.

СМЕРТЬ ПОЛЬСЬКОГО ПИСЬМЕННИКА.

Помер польський повістяр і історик Францішек Равіта-Гавронський, уроджений у 1846 р. на Київщині. Своє довге життя присвятив він оборонї „польського стану посідання" на Україні, доказуючи всякими способами, що Українці менше культурні і повинні підлягатись спасенному впливови польської цивілізації. Його історичні розвідки покривають-ся з ідеольогією Сенкевичевої трильогії. Його двохтомова „Історія гайдамацьких бунтів" написана на доказ, що всі Українці — гайдамаки.

ПРЕСА В ПОЛЬЩІ.

У 1929 р. було в Польщі 1975 часописів і журналів. Рік раніше було їх більше, бо 2,353. Щодо мови то 1,883 було польських, 122 жидівських, 111 німецьких, 83 українських, 19 гебрайських, 13 білоруських, 10 російських, по 8 французьких і литовських, 4 англійських, по одному: чеський, латинський і есперанто.

СЕСТРА МИКОЛИ II.

Бувша велика княжна Ольга Олександровна, сестра Миколи II., що живе в Данії, приїхала цими днями до Берліна. де її сини здавали вступний іспит до російської гімназії. Її муж, полковник Куликовський, заявдяки стайному перегонових коней у Копенгагені, а вона малює і продає образи. Велика княжна заявила, що не признає прав до царського престола великого князя Кирила Володимировича; а Анастазію, яка називає себе в Америці донькою Миколи II., вважає самозванцею.

ПОСОЛ ТАРАШКЕВИЧ ВИПУЩЕНИЙ НА ВОЛЮ.

Білоруський посол Тарашкевич, голова „Громади", випущений умовно із вязниці на волю, хоч справа помилування його ще не вирішена. В білоруських колах є переконання, що Тарашкевич буде помилуваний.

ЧИ В ПОЛЬСЬКИХ ВЯЗНИЦЯХ БЮТЬ, ЧИ НЕ БЮТЬ?

„Дзєнік Людові" з дня 29. квітня подає за „Нозим Глосом Пшемиским" таке: „В судових актах щораз частше стрічаються зізнання обвинуваченних, які сьаржаться на катування підчас переслухання в поліції. Звільнені з вязниць особи показують рани і синяки, завдані їм підчас „бадання" в слідчім уряді та називають імена тайних агентів, які знущались над ними".

КРІВАВІ ЗАВОРУШЕННЯ В ІНДІЇ ЗРОСТАЮТЬ

600 ІНДУСІВ ПОРАНЕНО ПРИ СУТИЧКАХ З ПОЛІЦІЄЮ. ВІЙСЬКОВІ ВІДДІЛИ ПОСПІШАЮТЬ НА ПОМІЧ ПОЛІЦІЇ. ДАЛІ АРЕШТУЮТЬ ІНДУСЬКИХ ЛІДЕРІВ.

БОМБЕЙ (Індія). — Заворушення й кріваві сутички в районі Дгарасана значно більші ніж здавалося зпочатку. Поліції довелося кілька разів відбивати напади двотисячного натовпу Індусів на місцеві сільні склади. Коли поліція сама не встані була справитися з Індусами, на допомогу їй прислані були війська.

Підчас боїв з повстанцями було поранено 600 Індусів і кількох поліцаїв. Крім поетки Найду арештовано ще багато инших лідерів, які керували рухом націоналістів-Індусів. Між арештованими знаходиться третій син Гандія.

В инших районах також роспочалися більше активні виступи Індусів і в багатьох випадках поліція не може з ними справитися. Війська приведено до бойового поготівля й часто окремі їх відділи приходять на допомогу поліції.

ПЕРЕГОВОРИ З ГАНДІ.

ЛОНДОН (Англія). — Тут кружляють чутки, що британський уряд роспочав переговори з Магатмою Ганді, який тепер знаходиться в вязниці. Гандія відвідав кореспондент лондонської газети „Дейлі Мейл", який неофіційно зробив йому певні пропозиції в імени британського уряду. Ганді просив дати йому час на відповідь, щоби він міг добре обдумати ці пропозиції.

Тут сподіваються, що в разі, як ці переговори підуть доброю дорогою, то цілком можливо, що в жовтні на конференції в Лондоні буде брати участь також і Ганді.

ЗГОРІВ ПАРОПЛАВ З ПРОЧАНАМИ.

ЛОНДОН (Англія). — З порту Судана одержано телеграму, що на Червоному морі згорів французький пароплав „Азія". На ньому знаходилося 1,500 прочан-магомедан, які їхали до Джеди, щоби звідти йти на поклін гробу Магомеда в Мецї.

В телеграмі додано, що треба думати, що кількох прочан загинуло в огні.

МОЖЕ ЛЕТІТИ ЧЕРЕЗ ФРАНЦУСЬКІ КОЛЬОНІ.

БЕРЛІН (Німеччина). — Міністерство справ закордонних післало радіо-телеграму на повітроплав „Граф Цепелін", який тепер знаходиться недалеко Південної Америки. В цій телеграмі повідомляється команданта повітроплава, що французьке та англійське правительство дозволили йому перелетіти над західно-індійськими островами, які знаходяться під владою Франції й Англії.

Через ці острови „Граф Цепелін" буде летіти на своїому шляху з Південної Америки до Куби.

„Р 100" ГОТОВИЙ ЛЕТІТИ.

ЛОНДОН (Англія). — Найбільший у світі повітроплав „Р 100" вже відбув свій останній пробний лет і тепер готовий цієї неділі роспочати лет з Англії до Канади.

УБИТО 28 ЛЮДЕЙ ПРИ УДАРЕННЮ ПОТЯГІВ.

МОСКВА (СССР). — Недалеко стації Чорна, московсько-казанської залізниці, сталася страшна залізнича катастрофа. Пасажирський потяг на повному ході ударився з тягаровим потягом. Підчас цього удареннн зістало 28 осіб забитих на місці й понад 30 тяжко поранено, а також багато віднесли легші ушкодження. Рух потягів був припинений на кілька годин.

ЩЕПЛЕННЯ ВБИЛО ПЯТЕРО ДІТЕЙ.

БУДАПЕШТ (Угорщина). — В міському шпиталі в Уйпест умерло пятеро дітей, яким було зроблено проти-сухітне щеплення. Така саме подія недавно була сталася в одному з берлінських шпиталів, де від цього щеплення також загинуло кількоро дітей.

Це щеплення почалося після того, як експерти при Лідзі Націй признали його пожитковим, бо воно мало забезпечити дітей від можливости захворіти на сухоти.

БІЙКА В СУДІ.

БІЛГОРОД (Югославія). — На судовій розправі проти 23 хорватських лідерів счинилася бійка, коли один з обвинуваченних, Бернардич, вдарив у лице жандарма, який мав зізнавати проти оскаржених. Щоби привернути порядок, жандармам довелося погрожувати арештованим, їх адвокатам і публиці револьверами та багнетами.

Оскаржений Хорват Стефанек підчас свого зізнання кілька разів зневажив короля Александра та судову охорону. Голова суду зарядив нове оскарження проти Стефанека за ці його виступи.

ПРОТИ-ЖИДІВСЬКІ ВИСТУПИ В РУМУНІЇ.

БУКАРЕШТ (Румунія). — З поворотом до парляменту антисеміта Куза, посла від ліберальної партії, в столиці Румунії та в багатьох містах Бесарабщини знову почалися антисемітські виступи студентів. В Галаці студентство зорганізувало антисемітську „залізну гвардію". Після антисемітської промови Куза студентство машерувало по вулицях Букарешту з викриками „Смерть Жидам".

В деяких містах відбулися справжні жидівські погроми й кількох Жидів тяжко покалічено, а доми їх розгромлено. Ближчою причиною останніх активних виступів чорносотенного студентства проти Жидів сталася конфіскація урядом Маню тих газет, які обстоюють право повороту Короля до Румунії.

Ов "SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:
Three cents a copy.
One year .....$ 7.00
Six months 0 3.75
Three months .....$ 2.00

Foreign and Jersey City Rates:
One year $10.00
Six months .....$ 5.00
Three months .....$ 2.75

ПЕРЕДПЛАТА:
Поодиноке число три центи.
На рік .....$ 7.0
На пів року .....$ 3.75
На три місяці .....$ 2.00

На Джерзи Сіті і Заграницею:
На рік $10.00
На пів року .....$ 5.00
На три місяці $2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Телефон „Свободи" Montgomery 498. Тел. У. Н. Союза: Montgomery 1838.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

СУДИЛИ ЗА ПЕРЕКОНАННЯ, А НЕ ЗА ДІЛА

„Sociáldemocrat", центральний орган німецької соціял-демократичної робітничої партії в Чехословаччині, помістив в числі з дня 6 травня б. р. статтю про харківський суд над українськими культурними робітниками.

В статті тій піднесено, що отсе московська окупантська влада судила тільки 45 видатних інтелігентів за державну зраду, але не потягнула перед суд тисяч робітників і селян, заарештованих по цілій Україні за ту саму провину. Судити селян і робітників і то ще масово було небезпечно, тому суджено тільки вибранців з інтелігенції й то суджено в той спосіб, щоби змалювати їх як найбільшими ворогами робучого люду, та зробити прірву між інтелігенцією і народом, бо, як пишеться у статті, саме українська інтелігенція була й є далі найбільшим двигуном революційного руху, зверненого до відірвання України від Москви.

Самий процес, себто його формальне переведення, уважає автор статті нецікавим. На його думку процес цей в нічім не відзначився від цілої низки инших політичних процесів. Як в инших процесах так і тут було зааранжовано так, що обжалювані раз-у-раз каялися, а їхні оборонці, наставлені совітською владою, не боронили обжалюваних, а совітську владу. Ціла розправа оберталася біля реклями совітського правління. Суд перемінився в агітаційне бюро за Сталіна й комуністичну владу як одиноких спасителів України.

Ніяких фактів, дійсних злочинів-вчинків, не було. Ось тому судили тільки за переконання, за те, що обжалювані не були в силі повірити в совітський рай і в самостійність Радянської України, а мріяли про самостійну демократичну українську державу. Ціла розправа змагала до того, щоби висміяти ті мрії. За смілість мріяти в совітським раю про самостійну народоправну Україну засуджено обжалюваних на 250 літ тюрми.

Так виглядає лібералізм, гуманність і толеранція в царстві большевицької диктатури. Автор статті є тої думки, що той процес, приготований на компромітацію українських самостійницьких змагань, саме закріпить оту ідею серед народніх мас та приспішить процес повалення московської окупації України.

Коли по 10 літах большевицької влади треба влаштовувати монстр-процес проти культурних діячів, які є проти цеї влади, то видно, що з тою владою круто, особливо коли вже треба судити й карати навіть — за мрії.

О. Сновида.

ПЕРЕД ВИБОРАМИ.

Польща стоїть перед виборами. Вже покасовано богато з них в окремих округах, а дуже можливо, що сойм взагалі буде розвязаний і наступлять загальні вибори.

Не хочемо покищо обговорювати тут цілу справу (буде нагода, коли сойм дійсно піде до дому). Тут хочу лише скористати з картини виборів, яку представляє нам оголошене друком справоздання соймової Комісії Адміністраційної, що обіймає „збір фактичного матеріялу, що відноситься до виборчих надуживань", і яке кінчиться жданим виброу надзвичайної комісії. Звіт адміністраційної комісії вартий того, щоби з ним познайомитися!

Читаємо там: „Система, стосована в 1928 р. при виборах до сойму і сенату, знана була тільки частині суспільности, що замешкує чотири південні воєвідства. Були то знані в історії австрійської політики „галицькі вибори", яких рисою були масові ошуканства виборчі, крадіжи голосів, тероризовання виборців, корупція при помочі громадського гроша і тому подібні нікчемности і злочини, доконувані на масах виборців в інтересі політичних груп, злучених з урядом. Треба одначе ствердити, що ані центральний австрійський уряд, ані місцевий галицький, безпосередно не ангажувалися у виборчій боротьбі і старалися заховати бодай позори неутральности". Але у виборах 1928 р. не знаходимо навіть такої „неутральности". Тут іде гра в отверті карти. І коли вибори до сойму й сенату в 1928 р. набрали смутного розголосу по цілім світі, то сталося се в наслідок „прищеплення на обшарі польської держави старих виборчих метод, випробуваних в Галичині і на Угорщині, а також в наслідок застосования нових оригінальних метод, про які навіть галицькі й угорські аранжери виборів не мали поняття. В наслідок тих метод затрута зістала виборча кампанія. Масова скількість протестів виборчих, зложена Найвищому Судови, все стверджує як ненормальна була атмосфера підчас виборів". Матеріяли, залучені до звіту Комісії Адміністраційної, цілком піддержують її висновки. А на підставі тих матеріялів **Найвищий Суд уневажнив вже 25 мандатів посольських і сенаторських.** А що буде далі? Бо відомо, що Суд має розглянути ще богато протестів...

З нагоди сього звіту Комісії бідкається польська преса, що сей звіт вказує, що „життя політичне в Польщі є чистою комедією". Колиб так їшло далі, то значилоб се „утрату віри в моральні підстави горожанського співжиття", бо тодіб значило, що „хто має силу, тому все вільно, а польські горожане виховувалисяб в атмосфері самоволі, якої наслідки моральні легко передбачити". І дійсно, про те, щоби внутрішня політична боротьба могла нормально розвиватися в парляменті, нема мови там, де людність не вірить, що вибранці були легально і чесно вибрані. А коли наступить недовіря до легальної парляментарної боротьби, наступить збайдужіння людности до справ політичних і взагалі до державн. А що за тим іде — боротьба політична перенесеться а терену легального на вулицю...

Виборчі комедії завше мали драматичний фінал. А дуже часто кінчилися революцією.

Справоздання Комісії Адміністраційної подіялоб як вибух бомби на громадську думку в Польщі. І відслонило тяжке положення диктатури. Зарядити знова „галицькі" вибори — се провокувати вулицю і всі партії. Зарядити **легальні** вибори — значить стратити і мандати, що є єдиною ще запорукою, що ще якось готові були прияти від Англії становище домінії та назвати се независимістю.

Як тепер видно з розмови між Ганді та газетярями, Ганді вже не думає вдоволятися становищем домінії для Індії. Се одно Індуси готові назвати независимістю. Хоча щойно два місяці тому Індуси готові були згодитися на становище домінії, нині вони сього прияти не хочуть і не можуть.

Як звичайно з усіми окупантами, уступство окупантів приходить запізно.

З НАШОГО МИНУЛОГО.

ПОХОРОН ТАРАСА ШЕВЧЕНКА БІЛЯ КАНЕВА.

Дня 22 травня 1861 року поховано тіло великого генія України Тараса Шевченка на Черневій горі під Каневом. Виконуючи волю щирого поета, приятелі його добули з великими перешкодами дозвіл від російського уряду на перевезення тлінних останків великого небіжчика на Україну, щоби положити їх над Дніпром, „щоб, лани широкополі і Дніпро і кручі було видно, було чути, як реве ревучий".

В канівському соборі було відправлено панахиду по небіжчикові, а протоєрей Мацкевич виголосив над його трупною гарну, палку промову, яку закінчив словами:

„Ти, стародавний Дніпре, що пишаєшся своїми сивими хвилями, тобі судилося на своїх грудях, що край цей, де забули про народню просвіту, має душу й серце, приступне для всього високого та прекрасного. Так, померший брате! Світ тобі просвітиться перед людьми! Вони побачили твої добрі діла й прославили Отця, що на небесах. Минуть віки й далекі нащадки дітей України побачать і пізнають, хто був Тарас Шевченко!

„Бажав ти, брате, жити в Каневі, от і — жий до кінця світа! А ти, Україно, побожно шануй наше місто, бо в нас спочивають кістки Тараса Шевченка. Тут на одній з найвищих гір Дніпрових покоїтиметься прах його й як на Голгофті, подібно хресту Господньому, стоятиме хрест, котрий буде видно і по той бік і по цей бік нашого славного Дніпра".

Над останками Шевченка висипали Українці високу-високу могилу й на ній поставили хрест, як символ тяжких, хрестних страждань Великого Сина України за свій нарід. Та прийшли новітні московські сатрапи й хрест той зняли, знищили й стоїть тепер могила Великого Тараса сиротою, сумовито над долею України, яка знову пригноблена й розхристана, скріпавлена „сиротою понад Дніпром блукає" чекаючи, коли здійсняться слова Тараса, що:

„Встане Україна
І розвіє тьму неволі,
Світ правди засвітить,
І помоляться на волі
Невольничі діти!"

НА БІЖУЧІ ТЕМИ.

УСТУПСТВО ЗАПІЗНО.

Розмови американських газетярів з Магатмою Ганді, провідником індуського національного руху, ще раз показують, як історія ходить старими дорогами.

На недавному ще конгресі індуських націоналістів Ганді та його товариші виставили були програму независимости, але з пояснення їх виходило, що вони готові були прияти від Англії становище домінії та назвати се независимістю.

Як тепер видно з розмови між Ганді та газетярами, Ганді вже не думає вдоволятися становищем домінії для Індії. Се одно Індуси готові назвати независимістю. Хоча щойно два місяці тому Индуси готові були згодитися на становище домінії, нині вони сього прияти не хочуть і не можуть.

Як звичайно з усіми окупантами, уступство окупантів приходить запізно.

ВІЙНА И ПОЛЬСЬКА ГОСПОДАРКА.

І знов весняний вилив рік у Галичині.

Причини катастрофи ті самі, що в попередніх катастрофах.

Наперед, вируб лісів підчас війни та вируб лісів польськими окупантами по війні.

Вирубували ліси й в инших сторонах світа, але де газдує розумний уряд, там уже насаджено на місце старих нові ліси, на місце природних штучні.

Та в Польщі воно инакше. Не почуваючися постійною хазяйкою краю, Польща край тільки грабує, але його не загаздовує.

Ті сили вона ще далі утверджує корінне населення в його переконанню, що окупантський уряд мусить колись уступити місця справдішньому урядови, що виходить з волі самого населення.

ШВЕЦЬ ЗНАЙ СВОЄ ШЕВСТВО, А В КРАВЕЦТВО НЕ МІШАЙСЯ.

У Ню Йорку уступив міський комісінер поліції Гвейлен. Його уступлення заповідали від кількох місяців, бо показався він комісінером ні до чого. Перейшов він на свій уряд зі становища зарядника великого департаментового склепу Ванамейкера, і приніс зі собою всі привички такого зарядника. Поліційний уряд вимагав від нього акції проти злочинців, а сих злочинців у Ню Йорку є немало. Від нього приміром ждали, що він розвяже загадку Ротстайна та других „славних" злочинів. Та Гвейлен, як комісінер поліції, сих злочинів не розвязав. Він для здавлення повени злочинів нічого не зробив. Він зужив весь час для реклями себе й уряду. Словом, на становиві поліція він заховувався як бізнесмен.

ЗАМІСЬ ВІДКРИВАТИ ЗЛОЧИНИ — НОВІ УНІФОРМИ.

Не зробивши нічого для самої сути свого уряду, для котрої він був покликаний на уряд, він, як се звичайно діється, робив для маловажних, бічних справ. Він „працював" для збільшення числа полісменів. Не вміючи нічого зробити для поліпшення моралі полісменів, він старався о „поправу" їх уніформу.

ЗАМІСЬ ПОЛІЦІЙНОЇ СЛУЖБИ — ПОЛІТИЧНА САЛАМАХА.

Ще гірший рекорд лишає він як політик. Як полісменови йому найкраще було би в політику не мішатися. Але неважочи видно певности, що він робить щось доброго для свого департаменту, він пробував ратуватися політикою. Коли його поліційна акція вже була зовсім скомпромітована, він пробував піддержатися фальшивою акцією проти большевиків. Коли його повеличку критикували ліберали, що він замість шкодити большевикам, пішов ім своїм переслідуванням на руку, бо зробив їх мучениками, його приятелі пробували його ратувати протибольшевицьким першомайським походом. До сього походу затягнено обіцянкою газетового аддвертайзмента приятелі імігрантської групи. Російським білогвардейцям, які зголосилися машируваги на сьому поліцейському першомайському святі робітників, зроблено деяку реклямy, і се замість пошкодити большевикам, тільки нагнало на большевицьку демонстрацію богато людий. Невдоволених з участи російських чорносотенних кругів у демонстрації. Щоби ратуватися перед самим блямажем, Гвейлен виступив з протибольшевицькими документами, в вартість котрих сумнівається навіть республіканський конгресмен Ля Гардія.

Вичерпавши всі способи ратунку, Гвейлен вернувся до крамниці Ванамейкера, де йому вже відповідна робота та відповідна нагорода.

„ПАНОВЕ, ТО НЕ ЛЯДА В ВАНАМЕЙКЕРА".

Сю діяльність Гвейлена доволі схарактеризував самий майор міста Ню Йорку, Вокер.

В офісі Вокера зявилися газетярські репортери, щоби дізнатися від нього офіційьну заяву про уступлення Гвейлена та про іменование нового комісінера поліції. Коли Вокер виняв відбитку офіційної заяви, газетярі кинулися до нього. Мейор тоді сказав:

„Панове, прошу поволи. Не тисніться. Сеж не кавнтер у крамниці Ванамейкера!"

НЕ ПЕВНІ И РОСІЙСЬКОЇ ІМПЕРІЇ.

А. Керенський, провідник московської соціялістичної революційної партії, говорив недавно в своїм відчиті про колективізацію між инчим таке:

„З історії ми знаємо, що погибали найсильніші імперії. Отже й Росія може погибнути, то є зовсім перестати існувати як така".

Проти сеї заяви бесідника виступало богато гостий. Російські газети не подають, що говорили опоненти: ци доказували вони, що всі імперії можуть упасти, а тільки одна Росія вічна?

Ярослав Гашек.

ХОМЯК.

У ранішньому виданні одної газети появилася така оповістка:

„Негайно продам або вимінюю за що завгодно живого хомяка. Прага III, Пласска, II. поверх, четверті двері на право".

Маленька оповістка, як бачите, але й у ній відчувалася безвихідна розпука.

Ніхто з читачів не звернув на неї ніякої уваги. Лише Богуслав Гонзатко, гімназист другої кляси, котрий сьогодні має вти у школу щойно в дев'ятій годині, одушевлявся читаючи її. В хаті він остався лише один. Батько на службі, мати відійшла з його сестрою Емою, яку вибираються після завтра видавати замуж, купувати якісь там речи на весілля. Найвичка також покористувалася тією нагодою та побігла на зобачення із своїм любком кудись там у механічну роботню. Попросила Богуслава, щоби не забув замкнути за собою гарненько двері а ключ віддати дверникові. При цьому додала ввічливо „Богушенько" та погладила його по голові. Вони приятелювали зі собою, бо обоє були в сімі найбільш переслідуваними. Коли котрогонебудь дня Гонзові обійшлося без бешкету та вимівки, то Богуслав обовязково попадався в якунебудь погану історію і навпаки.

А що мені говорити, Ганусю, коли прийде мама?

— Скажи, що до мене приїхала тета.

— Добре — поважно сказав Богуслав і переняв наглядання хатою. Сів у крісло-гойдалку і взявся читати газету, поки не подибав оповістки про хомяка.

Коли Богуслав прочитав оповістку, схвилювався. Він, як і всі учні другої кляси, був дуже романтичний. Його заці-кавив справді живий хомяк. У се було його таємною мрією спіймати якогонебудь дикого звіря та держати його дома. Мріяв про подорож до Індії за молодими тиграми, про вилизаного берберійського льва, який слухав би лише його та спав би на ліжку його сестри (бож коли сестра вийде заміж, то ліжко буде вільне!) та на його звук зїв би господаря кляси разом із його записником. Часом йому здавалося, що в балії замість білля сидить його освоєний мож. Богуслав уже не їсть ненависної пшеничної кашки — її їсть його мож. Часом йому здавалося, що в нього є молодий тресований слон, він виконує за нього ріжні домашні порученння, як: ходить по газету або по тютюн для батька, кладе сестрі ноти і листовий папір (вона все писала листи до наречених).

І ось тепер його мрії можуть здійснитися. Правда, замість тигра прийдеться вдоволитися хомяком, але за те хомяк буде в нього напевно!

Шож, чи дома не найдеться нічого, за що можна булоб вимінити хомяка? Чиж у його сестри не лежить доволі прегодна випраза, щодно вчора зрахована та перевязана голубими стяжечками? Коли з цих жмутків узяти по одній корочці, чи здогадаються про це? Абож ця сирена (Ема) все на себе надягне? Самособою, ні! Абож батько не має в столі збірки старинних грошей? Або взагалі чи в тій хаті мало добра, за яке можна би вимінять навіть триста хомяків!

Молодий Гонзатко взявся за діло. Передовсім треба дібратися до виправи. Та не так то легко. Але Ганзатко добре знав, де схований ключ. Переднім у кухні, в плоский скриночки на хліб він найшов ключик від шкатулки, викладаної карльсбадським каменем. Ця шкатулка була в кімнаті на гардеробі, що стояла біля дверей. Коли Гонзатко отворив шкатулку, то середині найшов другий ключ від шафи, що була в спальні. І щойно в тій шафі, в лівім кутї, під білими рукавичками був ключ від скрині з виправою.

Із одного жмутка Гонзатко витягнув дві пари роскішних дамських штанців, а з другої — вічний плащ і все знову привів до порядку. Ключ поклав на місце та з незвичайною певністю, завдяки довгій практиці (перд Великоднем хомяка на оселі зносить за титочками та конфіторами), зайнчив свою експедицію тим, що поклав останній ключ у скриньку від хліба.

Потім забрався до батькового столика. Це пішло богато лекше. Батько, як Гонзаткові здавалося, дуже легкодушно ховав ключ від стола тутже, під старим годинником із алябастровими стовпами. З гарної збірки старих монет він узяв лише один великий старинний талярь, потім замкнув стіл а ключ поклав на давне місце. Потім став із кути книжок вибирати таку, що її можнаб було асигнувати на хомяка. Він також хотів у якійсь части брати участь у розходах, звязаних із тим романтичним підприємством. Його вибір упав на книжку „Хоробрий капітан Коркоран". Вона одна зберігала зпоміж його книжок, у ній недоставало всього на всього 24 сторінки.

Потім він сів при столі та на чвертні паперу написав таке:

„Пояснення Панові Професорові. Отсим потверджую, що мій син, Богуслав Гонзатко, нині не міг бути в школі, бо його болить жолудок. Тому прошу не рахувати до пропущених передполудневі лекції. Вячеслав Гонзатко."

За два роки, завдяки довгій і впертій роботі, йому вдалося навчитися ідеально копіювати батьків почерк. Записку він сховав у кишеню, Емине хали його старанно загорнув у газету, звязав, шкільні підручники взяв під паху тай вийшов із хати, а ключ лишив у дверника.

Підручники заніс до одного знакомого торговця. Йому сказав, що візьме їх, як вернеться зі школи. Зі собою забрав лише „Науку природи". І по дорозі продав книгарені, щоби мати в кишені дрібні на всякий випадок.

Гонзатко легко відшукав Пласску вулицю. Його приняла старенька подружа пара, що виглядала дуже втомлено.

Коли сказав, за чим приходить і предложив вимінятн хомяка на осьтакі практичні річи: пару жіночих штанців, нічний плащ, старинний таляр і книжку „Хоробрий капітан Коркоран", лиця старенькі розясннлися, — зраділи. Вони повели його в гостинну та стали розповідати дивну історію, з якої Гонзатко зрозумів лише те, що чотирнадцять днів тому до них спровадився якийсь дивний добродій з хомяком. Він сказав, що він найшов спеціяльний лік для звірят, який хоронить їх перед зимовим сном.

— Я постановив — говорив той добродій — випробувати цей лік на цьому хомяку. Коли мені вдасться злочатку сплячки звіряти вдержати його в притомности, то мій винахід рішить важне питання та матиме величезне значіння. Коли хомяки не будуть спати, то самособою, вони не будуть так довго жити, себто й не будуть нищити стільки збіжа. Вони, на мою думку, не будуть доживати третього врожаю.

— Наш комірник — оповідав господар молодому Гонзаткові — хотів написати про свої досвіди книгу й увесь час слідкував хомяка. Він долював якогось ліку до води, якою поїв хомяка. І справді хомяк був дуже схвильований. А що наш комірник держав цей лік у фляшці від коняку, то раз через помилку вилив із неї. Потім я не міг спати пять ночей. Опісля з провінції прийхали його свояки та за порадою лікарів вивезли його кудись у гори, а хомяка оставили в нас...

— Цей хомяк — дуже любе сотворіння, дуже спокійне — говорили вони так, начеб дослівно вивчилися напамять. — Ми дамо для нього мішок із бараболь.

Коли на це дуже спокійне та любе сотворіння накинули мішок і плащ, то він так грізно фиркнув, що романтичному Гонзаткові відразу здавалося, що він у домі повнім гадюк. Колиж Гонзатко їшов улицею з мішком на плечах, у якім кидався та скакав розюшений хомяк, то йому здавалося, що він вийшов усмиритель тигрів Раваг Рабуром із Бомбею.

Та що це пібито не пора йому було вертати зі школи, то він узявся купувати запаси для кормлення хомяка. За всі гроші, що їх одержав із продажі „Науки природи", він міг купити лише трошечки зерна, якого вистарчить звірятку не більше ніж на один день. Щойно тепер Гонзатко відчув, яку важну відповідальність він приняв на себе. Коли став підходити додому, почував якийсь неспокій. А що, коли його прожеруть із дому? Як пояснить він це, що приходить із хомяком? Що треба говорити? Ось що, цей хомяк це власність гімназії, призначений для природничої збірки. Його, Гонзатка, вчитель Бернашек просив потримати звірятко в себе, поки воно не дістане нової шерсти. Батько й мати певно вибють його. Так тільки всього.

Хоч йому ніхто й не повірив, що його просили, а бувши певні, що він сам зголосився взяти хомяка — всежтаки батько й мати надіялися, що завдяки цьому хомякові їх син буде в ласках в учителя тай зпочатку не тривожилися надто.

Для хомяка прилагодили бочку та поставили її в гостинній. Кілька годин на хомяка — власність поважаного наукового заведення — дуже уважали. А потім виявилося, що від нього по всій хаті розходиться якийсь страшний сморід. Ема сподівалася приходу нареченого, тому вилила на хомяка цілий фляшон перфуми. Хомяк сховався в кутку бочки, став огидливо кланцяти зубами та скажено шарпати мішочок із зерном, що його кинув туди Гонзатко.

Після обіду Гонзатко пішов знову у школу, батько — в контору, мати із цасливим нареченим і нареченою знову на закупно, а слуга на сходини. Коли сімя вечером вернулася, побачила, що хомяк вилізі із бочки та розташувався у сусідній кімнаті, на канапі, над яко вісь великий образ, що зображав безконечне поле з достиглою пшеницею. Пшениця видно зацікавила його. Крім головного входу до сього леговища хомяк прогриз у канапі ще дві діри, призначені для виходу при першій конечности. При переселенні він переніс туди й усе зерно з бочки. Коли лише хто наближався до канапи, з леговища доходило люте порскання та писк — хомяк давав зрозуміти, що його не так то вже легко прогнати з нового жилтла.

— Нема що, гарну штуку втяла нам гімназія! — сердито сказала пані Гонзатко.

Ема радила залити хомякове леговище водою, а тоді хомяк сам покине канапу. Що раду відкинули тому, що вода знищила би плюш канапи, начеб то в цьому, перемінюному в руїну меблеві можна було ще щось знищити.

Гонзатко, на якого сипалися проклони цілої сімї, начеб то він сам переґрунз усі ті нори, приніс книгу „Життя звірят". Брема та став шукати, чи не сказано там, як проганяти хомяків із канапи. Та такого випадку Брем не передбачив. Він вичитав лише, що він на хомяка напасти, то він боронитись до останнього віддиху. Мати й Ема ліпили у кухню та стали наражувагися з Ганусею над дальшими засобами.

(Конець буде).

Катехит: Івась, Пріґ, скажи мені, кого ми повинні слухати крім батька та матері?

Ученик не знає.

Катехит: Та подумай лише добре!

Ученик: Та хіба радія, прошу отця катехита.

—o—

— Пане доктор, мій чоловік говорить по цілих ночах — прошу порадити мені, якби його з того вилічити!

— Ні... Ні. Спробуйте, позволити йому говорити трохи за дня.

УВАГА! ЕЛІЗЬЯБЕТ, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

БРАТСТВО СВ. ВОЛОДИМИРА, ВІД 65 У. Н. СОЮЗА,

устроює

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-ГО ТРАВНЯ (MAY) 1930 РОКУ

в УКРАЇНСЬКІМ ПАРКУ ПРИ DARK LANE, LINDEN, N. J.

Початок в годині 1-шій пополудни. — Вступ 35 центів.

УВАГА! WOONSOCKET, RHODE ISLAND! УВАГА!

ЗАХОДОМ КОМІТЕТУ ДОПОМОГИ РІДНОМУ КРАЄВІ

устроюється

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

в честь 14-тих роковин смерти українського Мойсея ІВАНА ФРАНКА

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-ГО ТРАВНЯ (MAY) 1930 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕРКОВНІЙ САЛІ, (394 BLACKSTONE STREET)

Початок точно в годині 4-тій пополудни.

Вступ: для фамілій 75 центів; для поодиноких осіб 50 центів; для дітей 25 і 10 центів.

Український Хор Боян під проводом о. В. КАСЬКОВА.

ПРОГРАМА. — ЧАСТЬ ПЕРША: 1) Вступне слово — гром. Мих Скибинський; 2) Шалійте, шалійте — Хор Боян; 3) Деклямація — Мартин Прободівський; 4) Ой не нам в кайданах ходити, К. Й. Кишакевича — Хор Боян; 5) Деклямація — Од. Косюк; 6) Ми сини могутньої країни, К. Я. Ярославенка — Хор Боян; 7) Реферат про Ів. Франка — виголосить гром. Ілія Чорний; 8) Доля (дует), К. М. Лисенка — сопран і альт; 9) Деклямація — Катруся Стойко; 10) Гей Січ іде, К. Я. Ярославенка — Хор Боян; 11) Деклямація — Маруся Борольська; 12) Присягата Народови — піно і скрипка — Шаравара і Іван Сталений; 13) Деклямація — Анна Гуряк; 14) Не пора, пора нас, К. Я. Ярославенка — Хор Боян; 15) Деклямація — Стефанія Кровець; 16) Терцет народних пісень: Весничка, Зоре моя вечірняя, Ой на той край дороги і Грають сурми Січ у бій іде — Хор Луговичок; 17) Сопран: Ой зійди, зійди, ясний місяцю і Ой не світи місяченьку, К. М. Лисенка — Анна Підгородецька; 18) Український танок — школярі під проф. Івана Шило. 19) Кінцеве слово — гром Мих. Чагарин; 20) Не пора, К. Я. Ярославенка — Хор Боян.

Зявиться громадянські Громади взяти численну участь в цім Концерті і тим доказ поваги українському Мойсеєви. Весь дохід піде на Рідну Школу й боєву акцію в краю. Годиться зазначити, що український хор Боян співає так багато точок, як ще ніколи не було. Хто прийде, то не буде жалувати, за що ручить — Комітет. 116,9

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ГРОМАДИ

334 EAST 14th STREET

устроюється

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-ГО ТРАВНЯ (MAY) 1930 РОКУ

в усім добре знаним

BELVEDERE PARK, NORTH BEACH, LONG ISLAND, N. Y.

Вступ 50 центів. — Парк отворений від 10-тої години рано.

Музика перворядна. — Много несподіванок.

Будуть танцювати танцюристи школи В. Авраменка.

Хор буде приспівувати народні пісні під управою дірігента п. Давиденка.

Проситься громадянство о ласкаву участь, де буде нагода забавитися перший раз після зими на свіжім воздусі.

Комітет.

Дороговказ: Take 2nd Ave. „L" to 57th Street Sta., change to Willets Pt. train, get off at JUNCTION Ave. Sta. then take Car running to North Beach. Cars stop in front of Park. — From West Side: All Subways to Grand Central, change to Flushing (Willets Pt. B'lv'd) Train to Junction Ave. Sta., then take Car running to North Beach.

НОВИНА! — ДЕ? ЯКА? — НОВИНА!

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ

217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Базар розпочався

В СУБОТУ, ДНЯ 17-ГО ТРАВНЯ (MAY) 1930 РОКУ

а закінчиться

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 1-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1930 РОКУ

Вистава Базару дуже богата. Щодня музика, співи, танці. Хто тільки прийде буде задоволений. Свіжа перекуска, рідкі соди, морожене (айскрім) і т. п.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ ДЛЯ ВСІХ

Базар отворений що дня від години 6-ї вечером до 12-ї в ночі.

В суботи і неділі від години 2-ї пополудни до 12-ї в ночі.

Приходіть, бо ще такого базару не бачили.

Шановні Громадяне! Проситься Вас підтримати базар своєю присутністю. На базарі будуть рідкі будки, між якими буде одна будка п. Пасічника зі старокраєвими вишивками, як обруси, серветки, ручники, капи на ліжка і т. п. гарні річи. Всі вишивки можна буде набути на базари. З вишивок п. Пасічник призначив 5% на рідну школу в старім краю.

Пікнік! Ню Йорк - Бруклин. Пікнік!

ЗЛУЧЕНІ УКРАЇНСЬКІ ТОВАРИСТВА НЮ ЙОРКУ І БРУКЛИНА ВЛАШТОВУЮТЬ

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-го ТРАВНЯ (Мая) 1930 Р.,

в Клинтон Парк, Меспет, Л. Ай., Н. Й.

ПАРК ОТВОРЕНИЙ В ГОДИНІ 11-тій РАНО. ВСТУП 50 ЦЕНТІВ.

ПЕРШОРЯДНА ГАЛЯ ДЛЯ ТАНЦІВ. РАДІО В ПАРКУ, КАРАСЕЛІ, ГОЙДАВКИ І ВСЯКОГО РОДА ЗАБАВКИ. ПЕРШОРЯДНА МУЗИКА (ДЖЕЗ БЕНД) З 12 МУЗИКАНТІВ ПІД УПРАВОЮ П. НАЗАРКЕВИЧА.

ЯК ІХАТИ: Брати Б. М. Т. собвей на 14-тій вулиці і їхати до стації Гренд у Бруклині, там пересісти на Гренд кару і їхати до Рост вулиці.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

РАЧЕСТЕР, Н. Й.

Протестаційне віче.

Заходом Центрального Комітету влаштовано дня 25. квітня протестаційне віче, на якім обговорено положення нашого народу по обох боках Збруча.

На вічу ухвалено резолюції, в яких запротестовано проти окупантів українських земель, а зосібна проти самосуду над українськими культурними робітниками на Великій Україні.

Рівнож переведено збірку, яка принесла $40.50.

Вічем проводив гром. Дорофей.

—o—

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Отворенне Українського Базару в Нью Йорку.

В суботу, 17-го травня, відбулося святочне отворенне Українського Базару в Українськім Народнім Домі в Нью Йорку. На ньому є кілька будок з чисто українськими виробами: будка базару Сурма з музичними та літературними і малярсько - артистичними предметами; будка А. Пасічника з великою колекцією вишиванок, свіжо спроваджених з Галичини; будка УВО., устроєна гром. М. Вороб'єм, має всякі українські предмети, як вишивки, малюнки, дрібні різьби, килими, тощо; Будка артиста В. Якібюка з гуцульськими виробами виглядає як музейна збірка. Для атракції публики устроюється кождого дня, аж до 1. червня, попис дітей з українськими танцями. Незвичайно гарно випав сей попис на святочнім отворенню Базару в суботу, 17. травня. Неділя принесла такі маси людей з Нью Йорку й околиці, що на салі було тісно.

Гість.

—o—

БОСТОН, МАСС.

Концерт в честь Тараса Шевченка.

Заходом Українського Драматично-Співацького кружка імени М. Лисенка й при співучасти инших національно-свідомих товариств відбувся спільний концерт, призначений памяти великого генія України Тараса Шевченка. Перед концертом було відправлено в місцевій українській православній церкві панахиду по душі покійного Пророка. Підчас панахиди місцевий парох, о. Желехівський, виголосив відповідну проповідь про ролю й значіннє Тараса Шевченка для відродження українського народу.

Концерт відбувся вечером. На концерт прийшло багато Українців, окрім тих, котрі звуть Шевченка будителем „рабочих". Вони завжди говорять одне, а роблять инше. Й ось тепер, маючи нагоду віддати пошану Т. Шевченкові, вони не прийшли на свято.

Святочну промову й реферат про життя нашого незабутнього Пророка виголосив о. Желехівський. Він у більшій громові змалював нам життя Великого Сина України від його дитячих літ до смерти. Перед слухачами встав образ того Великого Пророка, котрий боровся й страждав за свій нарід, воскрешаючи його до життя й боротьби за свою державу.

На закінченнія бесідник закликав виконувати заповіт Т. Шевченка та єднатися, до спільної боротьби спільними силами з ворогами України. Коли ми залишимо свої внутрішні спори й зєднаємося в одну громаду борців, тоді скорше наступить час, коли повстане до життя вільна й незалежна Україна.

Після того председатель хору гром. Костецький представив хор присутнім, виголосив програму свята й коротко переповів про підготовчу працю по впорядненню свята, щоби достойно відсвяткувати память Великого Тараса.

Підчас концерту мішаний хор відспівав слідуючі пісні: Думи мої, Ой у саду, Реве та стогне, Козака несуть, Ой стрічечка до стрічечки, Пробудися, встань, народе, Кролець, Як умру, то поховайте, Сонце низенько, За городом качки, Слава Тарасови, Українсько-Американський гимн і Ще не вмерла Україна. Тердети, дуети й соля були такі: „Баламуте", співали А. Шемета, С. Шедловська і Желіхівський; „Ні, мамо, не можна" дует відспівали панна Вишньовська і Вол. Желехівський; „Якби була я зазуля" сольо співала панна Ю. Давганчук; „Вітають вітри" сольо співала пані К. Яворівська.

Співи були перемішані з деклямаціями шкільної дітвори, а старенький сивоволосий І. Зінковський відделкламував поему Шевченка „Причинна". Всі точки концерту як хорові трио, дуети, і сольові пісні вийшли добре, таксамо й деклямації. Треба зазначити, що за короткий час істнования нашого хору в Бостон він уже прославив нераз Україніщів перед чужими українською піснею й гарними костюмами. На концерті була збірка на Рідну Школу. По концерті всі відошлені розійшлися домів.

Н. Дависькиба.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ЗА СИРОТИНЕЦЬ-ЗАХИСТ У. Н. СОЮЗА

З МУЗИКИ.

ПИТСБУРГ, ПА.

Вражіння із концертів кобзаря Ємця.

Питсбурські Українці мали нагоду й велике щастє почути музику, почути гру бандури. Той бандурун, про котру ми в піснях співали, той кобзи, про котру ми в поезіях і в історії читали.

І красна була се гра! Слухаючи нашої кобзи, ми доперва починаємо розуміти, що се таке музика, що се таке мелодія, що се гармонія. Що се значить комбінація рівнобіжних звуків, котрі викликують милі вражіння на слуховий змисл. Одначе ті вражіння є лише фізіольогічні; поза нами ми переносились у духовий світ, в котрім кождий атом ритмічно дрожить, в котрім душевне чувствіння вповистися і проникає дивні комбінації нескінченої ріжномантності музичних звуків. І ми чуємо мимохіть, що ціла вселенна в кождім елементі й в кождім своїм руху бе одним ритмічним акордом. І історія йде в перед порядковим дрожанням, ходом до якогось далекого незвісного случаю, котрий увінчать відвічний похід чудесною гармонією. А се, що ми тепер довемо музикою, є лише символом, предтечею того кінцевого консонанту всіх річей, матеріяльних і духових.

І ми приходимо до переєвідчення, що не чоловік, але сам Бог є автором музики. Він дав підставу-під ключ кождої скали, кождого акорду, Він вилляннував всі перфектні комбінації звуків, а нас так сотворив, щоб ми могли їх відчути, зрозуміти й ними одушевляти.

Длятого власне вже старий Пітагор математично доказував, що Бог зорганізував цілу природу по правилам гармонії. Його аксіом був такий: „Душа цілого космосу се одна велика гармонія чисел". Також Сократ не мав наміру творити нової фільософії, лише защепити в людєві любов до краси гармонії і правди, бо краса гармонії збудже чуттєві любов до світа чистих ідей, і дає імпульс до жажди вічної вартости. Навіть модерний песиміст Шопенгавер каже, що з усіх штук одна музика діяковито й всесторонно портретує саму есенцію людського духа, його пристрасти й непокняті зворушення, що длятого власне чоловік повинен старатись відчути й зрозуміти те, що Бог говорить до нього в гармонійних звуках.

Се про ту музику — всесвіту, загальну. А щож доперва наша ніжна українська музика, яка є

...гармонійна, мила,
Пестить, любить і голубить, наче
[сонні крина,
Пригортає, обнімає і гладить
[серденько,
Що гадаєш, що ти в раю, так
[серцю миленько."

Наша музика пишається на самім передї музики цілого світа. Ми можемо бути горді із сего, що наша музика найкраща. Тимбільше, коли вона виконана талановитим віртуозом, мистцем-кобзарем.

Шевченко повідає про такого одного майстра:

„Перебенда старий сліпий, хто його
[не знає?
Він усюди вештається та на кобзі
[грає.
А хто грає, того знають і дякують
[люде,
Він їм тугу розганяє, хоч сам
[світом нудить.

Як в старині Боян за княжих часів, а Перебенда за козацьких часів, на кобзі грали й тугу розганяли, так і нині бандурист Ємець іде від місцевости до місцевости та між нами голосить славу незабутньої бувальщини, загрівае до дальшої праці-боротьби та голосить славу Господу Богу.

Чарівна його гра краща від гри ліри Орфея, бо зворушує закам'янілі серця людські. Поет Овід повідає, що Орфеєви дарував ліру сам бог музики, Аполло. Орфей так чудово грав на тій лірі, що очарував не тільки людей та звірят, але навіть цвіти й деревину. А коли померла його жінка, Орфей повандрував за нею в царство темряви і там так гарно приграваь на своїй лірі, що очарував самого Плюта, бога темряви, і сей згодився звернути Орфеєви його дружину.

І власне нашому Орфеєви-Ємцеви дарувала кобзу українська традиція. Гра його краща від гри Орфея, вища над девять симфоній Бетовена тим, що в його грі відроджується українська душа в цілій своїй красі.

Грай же наш кобзарю, на славу Неньки-України. Як Шевченко й Франко живим словом, так ти красою звуків бандури загрівай народ до витревалости в боротьбі за свої права, виробляй у нього замилування-любов до свого рідного, виробляй у нього почуття народних обовязків, та взаїмну пошану й толеранцію, а ми віримо, свято вірімо, що колись полляться чародійні звуки твоєї бандури у золотоверхому Київі, столиці Соборної, Вільної і Самостійної України.

Інж. Володимир Малевич.

Гість: Вейтер! Я не можу їсти того мяса, воно зіпсоване! Прикличте господаря!

Вейтер: Це нічого не поможе, пане! Господар також не їсть його!

—o—

При ревізії на митній стації:
— Маєте може алькоголь при собі?
— Ні крапелиночки!
— Чомуж не маєте ні крапелиночки?

УВАГА! — УКРАЇНЦІ В СТЕЙТАХ: МАССЕЧУЗСЕТС, НЮ ГЕМШИР, КОННЕТИКАТ І РОВД АЙЛЕНД! — УВАГА!

ЗАХОДОМ ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ СТЕЙТУ МЕССЕЧУСЕТС

уладжується

ВЕЛИЧАВИЙ ФЕСТИН

НА ФАРМІ, В ЛІСКУ, В ЕМГЕРСТ, МАСС.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 1-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1930 РОКУ

З ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:

1) Маніфестаційний похід улицями міста в ціли протесту против всіх окупантів українських земель.
2) Полєва Служба Божа.
3) Бесідники в українській і англійській мовах.
4) Попис української банди, хору і танцюристів.
5) Вправи українських школярів під звуки банди і співу.
6) Товариська забава з танцями.
7) Вся програма і участники Фестину будуть взяті на фільм рухомих образків (Movingpictures). Отже зможуть себе бачити відтак на екрані (в мувіс).

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОД. 9-тій РАНО.

Всі, що бажають взяти участь в поході, явиться в годині 8:30 на площі фестину, де сформується похід. Площа Фестину находиться при стейтовій дорозі з Емгерст до Нортгемтон, 10 хвиль кору від Сіту Голл в Емгерст. Від Сіту Голл до площі Фестину будуть уставлені дорогожазди.

Музичні точки будуть виконані українською бандою з Вунсокет, Р. Ай. Головним бесідником буде О. РЕВЮК, редактор „Свободи".

Богослужения відправить о. ПРОДАН з Голіок, Масс.

Хор, танцюристи і вправи під проводом учителя В. ПЕТРУСИКА.

Українці згаданих стейтів! Не жалійте труду ні коштів, а заманіфестуйно себе гідно перед чужинцями та сильно внесім протест проти всіх окупантів українських земель. Місто Емгерст є значним науковим осередком і як раз до цего надається. Тож йдім громадно на цей здвиг та докажім, що в нас не остало вже й сліду рабського духа! Комітет.

Весь дохід призначений на народні цілі в'краю. 119,25

ЗА ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ:

І. Вавриків, предс. В. Петрусик, секр. Гл. Затирка, кас.

ВІДОЗВА

ДО ЗЕМЛЯКІВ ЯРОСЛАВСЬКОГО ПОВІТУ.

Українська Громадо!

До галицьких міст з останками кращої минувшини належить призабутий Ярослав, старовинна посада Ярослава Мудрого і Ярослава Осьмомисла. Девять віків минає оце від хвилі, як високо на західному березі „срібнолентого" Сяну піднявся серед густих пралісів острог з земляної огради і дубових засіків. То був замок „Ярославль", під крилами якого виросли місто і волость. Памяткою по тій давнині міста є його українські передмістя і повіт, що доси у великій перевазі український.

Щоби вшанувати ту величну подію і записати її пропамятнім і необхідним ділом, ярославські Українці постановили в 900-сотну річницю міста здвигнути в ньому Український Народній Дім, якого немає. Нема ні дому ні сали, тої найважнішої вимоги культурного суспільства, хоч Україні на 26 тисяч населення в місті становлять четвертину.

Приймаючи на увагу недостатчу власного осередка, який лучивби всіх і був підоймою культурно - економічного розвою, підписаний комітет рішив приступити до будови Ювілейної Домівки. Одиак сили Ярославців, винесених війною, яка особливо тут на лінії Сяну була дуже люта, є заслабі на таке коштовне діло. Ярославці уповають на поміч широкої Громади.

Громадяне! Час не стоїть. Ми стукаємо до Вашого національного сумління і кличемо о поміч. Загріймо своє серце охотою на добре діло, щоби не прокляли нас грядущі покоління за нашу легкодушність і байдужність. Не повинно бути людини, якаб не зрозуміла великої справи, о яку ходить. Тому поспішіть з допомогою на Український Народний Дім в Ярославі.

КОМІТЕТ БУДОВИ:

о. крил. Хотинецький Кипріян;
с. Омелян Погорецький;
Д-р Станько Михайло, адвокат;
Яросевич Евген, інж. катастру;
Преторіус Тома, промисловець;
Проф. Д-р Пеленський Йосип;
Рожек Ферд., учитель;
Проф. Івашкевич Дмитро;
Дуб Мих., комісар інсп. под.;
Сливинський Петро, урядник банковий.

(Слідують підписи робітників, селян і т. д., як членів Комітету).

Бос (до послугача): Що це має значити?! Ви перед усіми чванитеся, що ви перші в офісі?

Послугач: Бо я таки перший.

Бос: Не позволяйте собі занадто! Чей же я тут є вашим босом?

Послугач: Одначе я таки перший... прихожду що дня рано отвирати офіс!

—o—

Мусить заплатити кару.

Полісмен: Тут не вільно ловити риб. Заплатите кару.

Рибалка: Я зовсім не ловлю риб — ту лише мого хробака пускаю.

Полісмен: То що іншого. А чи можу побачити того хробака?

Рибалка витягає вудку та показує.

Полісмен: Всеодно заплатите кару. Хробак не має купелевих штанців, а купатися наго заборонено.

„Лікар у виді цукорків" є справжнім символом здоровля!

Богато тисяч листів з подякою, в яких імігранти й Американці хвалять і цінять чудесну лічничу силу незрівнаних цукорків „Partola", котрі чистять шлунок і кров, є найліпшим доказом цього.

Українці в Америці знають добре, що „Partola" є найвеличавішим і найпевнішим цукорком, який чистить шлунок і кров і тому бережуть себе від безвартісних і часто шкідливих підроблювань.

PARTOLA

Правдива „Partola" має приємний смак і діє, не справляючи найлекших болів. Чистить жолудок і внутренности, проганяє шкідливі чинники з організму, вичищує кров і береже перед припадками злих соків. Запевняє добрий апетит, стримує зле травлення і кладе кінець цикавкам та затвердненню, тому лікарі її припоручають.

„PARTOLA" Є ДОСКОНАЛА ДЛЯ СТАРИХ І МОЛОДИХ.

В кождім українськім домі повинно завше знаходитися пуделко „Partola", готове в кождій домашній аптиці, щоби була під рукою враз потребі.

Велике пуделко „Partola" вишлемо відворотною й оплаченою почтою лише за 1 долар. Замовте сього-дня!

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ НА НАШ КОШТ

ДАРМО! Вишлемо вам безплатно пробки тих чудесних цукорків „Partola" задармо на жадання. Виповніть купон виразно і вишліть до нас ще нині.

PARTOLA PRODUCTS CO.,
162 N. Franklin St., Dept. B-40, Chicago, Ill.

Прошу мені прислати безплатну пробку цукорків „Partola".

Імя .....

Адреса .....

Місто .....

ПРОГУЛЬКА
ДО ГАЛИЧИНИ І БУКОВИНИ НА НАЙБІЛЬШИМ ТА НАЙВИГІДНІШИМ КОРАБЛІ В СВІТІ
ЛЕВЯТАНІ
ЛІНІЇ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ВІДДЕ 28 ЧЕРВНЯ
(JUNE 28) 1930 ПІД ПРОВОДОМ
Д-РА ВАСИЛЯ БОРАКА
секретаря Комітету Збаражчан, котрий поїде аж до Збаража, до своїх батьків у селі Чернихівцях, та заопікується в дорозі багажом і всіми потребами прогульковців.
Учасники прогулькы будуть розміщені в каютах на найлучшім покладі бувшої ТУРИСТИЧНОЇ КЛЯСИ.
ШИФКАРТА в обидві сторони до Львова $209.00
ШИФКАРТА в обидві сторони до Тернополя 211.50
Воєнний і поголовний податок додатково.
Повища ціна включає один день в Парижі й один день в Берліні.
Відвідайте разом із Вашими дітьми старий край та проведіть літо з вашими кревними, бо подорож винесе дешевше як життя тут на фармі.
Згодошуйтеся сейчас для забезпечення місця на славнім кораблі та виготовлення потрібних документів і віз до УКРАЇНСЬКОГО БЮРА
S. KOWBASNIUK
277 E. 10th St.. New York, N.Y.

ВИПРОДУЄМО РЕКОРДИ
Окей-Одеон
OKeh Odeon ELECTRIC
Рекорди Окей-Одеон є взірцеві і надаються на науку рідної мови для дітий, а на науку самих мельодій для старших. Щоби допомогти до закупна всіх рекордів, Базар Сурма пускає їх по таньшій ціні, ніж урядово оголошено, бо як хто замовить 10 рекордів Окей-Одеон за $7.50, то Сурма одвачує почту сам до всіх місцевостий Злучених Держав. Понизше подаємо повний список рекордів Окей-Одеон.
10 інчів, 75 цит.

15535 А я тое дівча люблю, коломийка ..... Оркестра Гуменюка
15571 Анюся, полька ..... Оркестра М. Сербенського
15589 Балямуте ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15587 Бандура ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15577 Біда ..... В. Савіцький
15571 Бучацька коломийка ..... Оркестра М. Сербенського
15570 Вечірний дзвін ..... Евгенія Талпаш і М. Оленин
15539 В чарах кохання, вальц ..... Оркестра „Вільна Україна"
15554 В краю та в Америці ..... А. Давиденко, тенор
15588 Галичанка, коломийка ..... Оркестра Дмитра Корнієнка
15558 Галичанка ..... В. Барчанівна і І. Давиденко, дует
15540 Гандзя, полька ..... Українська Оркестра
15547 Гей ну хлопці до зброї ..... Укр. Нац. Кварет
15562 Гей видно село ..... М. Зазуляк, баритон
15553 Гопак, танець ..... Оркестра П. Замуленка
15539 Де ти, гродиш ..... Г. Шандровський і Тушнів, дует
15567 Дівоча полька ..... Інструментальна
15553 Дівчино моя люба, коломийка ..... Оркестра П. Замуленка
15543 Дві зірниці ..... П. Малець, тенор
15556 Дуб на дуба повалився ..... Л. Стеценко і М. Давиденко, дует
15570 Думка про старий край ..... П. Малець, тенор
15572 Журба Гаврилихи ..... Б. Савіцький і Оленин
15548 Закувала та сива зозуля ..... Нац. Укр. Кварет
15562 З Америки до краю ..... В. Барчанівна з хором
15547 За тебе, Україно ..... Укр. Нац. Кварет
15552 Зелений рута, жовти цвіт ..... М. Зазуляк, баритон
15565 Зірниця, пісня ..... С. Боднарчук
15589 Каменецька коломийка ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15541 Карі очи ..... Марія Машир, сопран
15541 Клопіт Никити з жінкою ..... Б. Савіцький і М. Оленин
15546 Кохання ..... Д. Стеценко і П. Давиденко, дует
15580 Кокотка полька ..... Оркестра Дмитра Корнієнка
15541 Колись мені, Господи ..... Марія Машир, сопран
15539 Коли розлучаються двоє ..... Г. Шандровський і С. Тушнів
15561 Коло млина, коломийка ..... Оркестра П. Замуленка
15543 Коломийка ..... Оркестра Суровинка
15587 Коломийка Тишицька ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15565 Колись дівчино мила, пісня ..... С. Боднарчук
15548 Комар ..... Укр. Нац. Кварет
15562 Козак відїджає ..... В. Барчанівна і П. Давиденко, дует
15552 Лесунівська ..... Укр. Нац. Кварет
15570 Любовинна Петра ..... М. Оленин, сопран
15584 Любов ..... А. Давиденко, тенор
15585 Лугом іду, коня веду ..... Віра Барчанівна і І. Давиденко, дует
15586 Лучше було не любити і Кума ..... Віра Барчанівна і І. Давиденко
15592 Лучка зелена, танець ..... А. Барна і Ко.
15563 На Гончарівці, полька ..... Оркестра Суровяка
15566 На горах Маньжурії, вальц ..... Л. Субота, сольо на гармонії
15569 Наша коломийка ..... Інструментальна
15578 Наша коломийка ..... Оркестра М. А. Сербенського
15551 На риночку, полька ..... Оркестра „Вільна Україна"
15550 На Україні ..... Оркестра Дмитра Корнієнка
15560 На вулиці дутка грає, коломийка ..... Оркестра Замуленка
15544 За зеленій траві ..... Л. Субота, сольо на гармонії
15564 Не хочу бути чоловіком ..... Б. Савіцький
15575 Нехрещена Палчинка, часть І і 2 ..... Б. Савіцький і М. Оленин
15566 Не журись, полька ..... Л. Субота, сольо на гармонії
15587 Одрехівський танець ..... А. Барна і Го.
15582 Ох! Не люби двох ..... В. Барчанівна і П. Давиденко, дует
15534 Ой чомуж ти не такий, козак ..... Кварет П. Гуменюка
15535 Ой я собі козак лепський ..... Кварет П. Гуменюка
15557 Ой я козак, коломийка ..... Оркестра Гуменюка
15555 Ой на горі чорна хмара ..... Український Хор
15558 Ой піду ..... В. Барчанівна і П. Давиденко, дует
15551 Оксана, коломийка ..... Оркестра „Вільна Україна"
15542 О Україно ..... М. Зазуляк, баритон
15537 Ой гиля біл гуси ..... М. Зазуляк, баритон
15543 Ой лопнув обруч ..... Укр. Нац. Кварет
15537 Ой не спиться, не лежиться ..... М. Зазуляк, баритон
15582 Пікнік ..... В. Барчанівна і П. Давиденко, дует
15558 По-дорозі жук, жук ..... В. Барчанівна і П. Давиденко, дует
15545 Прометей ..... Укр. Нац. Кварет
15532 Продала надія ..... М. Зазуляк, баритон
15560 Рідні пісні ..... Оркестра П. Замуленка
15584 Родина ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15588 Румунка, коломийка ..... Оркестра Дмитра Корнієнка
15578 Сивий козак ..... Оркестра М. А. Сербенського
15585 Сивий мерин ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15549 Сива зазуленька ..... Укр. Нац. Кварет
15569 Сміх ..... П. Давиденко, тенор
15556 Сміло, брати ..... Український Хор
15575 Сметана ..... В. Савіцький
15582 Тай орав мужик ..... А. Рогальський, баритон
15591 Танок з українських пісень, часть І і ІІ ..... Орк. Дмитра Корнієнка
15593 Тече вода з підвірора, часть І і ІІ ..... А. Барна і Ко.
15581 Тетя а тетя, полька ..... Оркестра Дмитра Корнієнка
15580 Тремоло полька ..... Оркестра Дмитра Корнієнка
15533 Тропак ..... М. Зазуляк
15583 У С. С. Марії ..... Українська Оркестра з Пасейку, Н. Дж.
15544 Українська коломийка ..... Л. Субота, сольо на гармонії
15540 Український танець ..... Українська Оркестра
15567 Український танець (шумка) ..... Інструментальний
15581 Українська полька „Ой мої гречинки ..... Оркестра Дм. Корнієнка
15568 Україно, мати, кат сконав ..... Укр. Нац. Кварет
15561 У неклі, полька ..... Оркестра Замуленка
15573 Циган на толоці ..... Б. Савіцький
15596 Чися мазурка і Солодка полька ..... Оркестра М. А. Сербенського

SURMA BOOK-MUSIC CO.,
103 Ave. A, New York, N.Y.
(межи 6-ою і 7-ою улицею).
PHONE: DRY DOCK 3783.

ПРОТОКОЛ
НАРАД РІЧНОГО ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА,
яке відбулося в днях 17—20 лютого 1930 р. в домі У. Н. Союза, 81—83 Гренд вулиця, Джерзи Сіті, Н. Дж.
(Продовження).

(19)

Пані Анна Боївка, головна радна з Магоной Плейн, Па., заявляє, що обнявши уряд з днем 1-го липня 1929 р. на підставі конвенційного вибору, так як статут приписує, старалась увійти в контакт з місцевими й окольничими відділовими урядниками і членами, та де того було потрібно, служити радою і заохоченнями до витревалости в організаційній роботі і солідарности. Думає також, що справа Сиротинця є трудною, хочби лише тому, що тепер велике безробіття і наложенне сталого податку на вдержання такої інституції перевести не далосяб, а покладного на тую ціль добровідного фонду нема. Піпримає думку дальшого ширенна тої ідеї і до збірки добровільних жертв, бо самим дискутованєм ніколи Сиротинця не збудуєтся. Від тої дискусії багато залежати буде успішність дальшої збірки добровільних жертв, бо коли члени, а також увесь український загал, будуть бачити, що ми доцільно справу розбираємо та що дискусія ведє до вироблення одної спільної думки і постанови, то жертви поплинуть щедріше. Длятого думає, що не вистарчить кілька розумних статей редакційних, або голосів у радників, що в справу вже вглубилися і щось путнього про неї сказати можуть, але важним є, щоби балямутними голосами і демагогічними виводами опісля справи не попсувати. Думає, що поміщенне в органі повинні знайти тільки такі голоси, які бувчть не лиш критикувати, але заразом і будувати.

З черги забрав слово головний радний Стефан Заблоцький з Бруклина, Н. Й. Щодо справоздання, то скаже лиш те, що помилки, на які звертали увагу секретарі, не були за його урядовання у відділі Полагоджував справу виплати сирітської части, яка мала бути, що Союз виплатив належитість через опікунчий суд матері, яка за тим легально вполнаялася, а дитина, дійшовши до повнолітности, приїхала в Америку і вдруге упоминалася. З того зачали курсувати різні поголоски по місцевих відділах і треба було йому всі факти збирати і доказати кому слід, що наша організація ретельно і легально виплачує, так, що на спілетні нема місця. Головна канцелярія з жадними справами покинщо до нього не зверталася, крім жадання фотографій для поміщення в календарі, що він і вчинив. Понадто як головний урядник був присутний на поминальнім богослуженню по бл. п. Семені Ядловськім, на яке запрашала родина покійного. Годиться з усіми висказаними попередниками думками, корисними для організації, і всяку ухвалену акцію організаційну буде старатися переводити в своїм окрузі.

Стефан Слободян, головний радний з Филадельфії, Па., заявляє, що коли довідався про свій вибір головним радним, заглянув до статута і справді не знайшов назначеного ширшого діловодства для себе, але з того, що статут до обовязків гол. радного зачислює, виходить, що завданням того уряду не таке то дуже ограничені, та що це зовсім не є так, гейби пяте колесо у воза. На його думку ті головні урядники, що мають постійні заняття і обовязки в головній канцелярії і решта членів екзекутивного комітету, можуть богато краще організаційну роботу повести чи виконати, коли головні радні, як це слушно зазначив, гол. председатель, будуть більше співпрацювати, як критикувати, і як кождий по можности перебере на себе частину тягару відповідальности, за виконанне того всього, що конвенція припручила, або того, що ми самі на своїх засіданнях собі завдамо. Ті, що працюють в головній канцелярії, можуть мати велику практику й устаденну систему канцелярійну, але знаємо, що живе слово декуди більше значить ніж писане, а вони всюди бувати не годні. Длятого я уважаю своїм обовязком, як головного радного, інтересуватися живо всіми справами організаційними, беручи участь у переведенню ухвал, здавати час від часу реляції екзекутивному комітетови з ходу справ в моїй місцевости й окрузі, словом: інформувати і доражувати.

Покищо в тім напрямі не мав часу ні нагоди богато зробити, однак, вислухавши доклади членів екзекутивного комітету, а головно уваг на наші недомагання при організованню нових членів і безконтрольного набирання непожаданого елементу від оглядом фізичним і моральним, неточности в веденню місцевого діловодства, думає, що так як і прочі головні радні буде міг таких справ допильнувати і такі обставини поправляти. За той час успів дати поміч в організованню иового відділу у має надію, що зможе свою активність поширити. Щодо инших справ, як Сиротинець, Пласт при У. Н. Союзі, звільненне молодіжи від оплати за орган, скаже особно, коли на це прийде черга.

(Дальі буде).

— Марійка має мутацію голосу.

— Якжеж це можливо?! Таж їй вже двацять сім літ.

— Чому ні, перше мала вона нареченого, баса з опери, а тепер тенора з оперети.

—o—

— Обожаю вас, пані! Ах, як я хотів би бути на місці вашого чоловіка!

— Я також хотіла би!

— Чи направду?

— А так, бо він тепер в аресті.

ПОЗІР! ТРЕНТОН, Н. ДЖ.! ПОЗІР!
УКРАЇНСЬКИЙ ГОРОЖАНСЬКИЙ ДЕМОКРАТИЧНИЙ КЛЮБ
повідомляє членів горожан, що
ЗБОРИ
відбудуться
В НЕДІЛЮ, 25 ТРАВНЯ 1930 Р.
(SUNDAY, MAY 25, 1930)
точно в годині 2.30 пополудни.
Проситься членів і членкинь прийти на збори на означений час. Повинність є кождого Українця належати до Клюбу. Всі за одного, один за всіх.
ЗА У. Г. Д. КЛЮБ:
Іван Мороско, предс.
Петро Черкас, секр.
119

ПОЗІР! НЮ ЙОРК, Н. Й. ПОЗІР!
ТОВАРИСТВО „СВОБОДА", від. 194 У. Н. Союза, з Вестсайд і КОМІТЕТ СЕЛА МИСЛОВА, повіт Скалат,
устроюють
СПІЛЬНИЙ ВЕЛИКИЙ
БАЛЬ
В СУБОТУ, 24 ТРАВНЯ 1930 Р.
(SATURDAY, MAY 24, 1930)
під числом:
413 W. 46th ST., NEW YORK, N. Y.
Початок в годині 6-ій вечером.
Вступ 50 центів.
Дохід призначений по половині: на добродійні цілі і на Народний Дім в селі Мислові.
За добру забаву і чесну обслугу ручить 118-9
Комітет.

ПОЗІР! ПАТЕРСОН, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!
ПОВАЖАНІ ГРОМАДЯНИ!
САМІ ЧИТАЙТЕ І ДРУГИМ СКАЖІТЬ, ЩО
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-ГО ТРАВНЯ (МАУ) 1930 РОКУ
відбудеться
ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, відділ 64 У. Н. Союза, в Патерсон, Н. Дж.
ВЕЛИКИЙ МАЄВИЙ ПІКНІК
В LINDBERGH HALL, SICOMAC ROAD, NORTH HALEDAN, N. J.
Початок в годині 12.30 в полудне до пізної ночі.
Музика першорядна. Тікет 35 центів.
Take North Haledan Bus No. 42 at Erie Station. City Hall, Market St., Main & Ellison St., Main & Broadway, West Broadway & River St. Bus runes every 20 minutes. 119

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
ТОВАРИСТВО „НОВА СІЧ" УРЯДУЄ ВЕЛИКИЙ МАЙОВИЙ
БАЛЬ
В СУБОТУ, ДНЯ 24-ГО ТРАВНЯ (МАУ) 1930 РОКУ
В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ,
(MANHATTAN LYCEUM)
66-68 East 4th Street, New York, N. Y.
Початок в годині 7.30 вечером.
Вступ 50 центів. Музика П. Яворського.
Впов. Громадяне! Товариство „Нова Січ" запрошує до численної участи на цей МАЙОВИЙ БАЛЬ всіх Громадян міста Ню Йорку й околиці, на котрім будете мати нагоду гарно забавитися та розвеселитися. За добру забаву ручить 119
Комітет.

СТАРА ВИПРОБУВАНА МЕДИЦИНА НАЙЛУЧША.

Від кількох літ занепадав я на здоровлю і здається мені, що нема медицини, котрої я не перебував би, та все надармо. Я був знеохочений. В сім часі попало мені Гіду Бренд Зіляя. По ужитю першої пачки є почув значну зміну; завороти голова, вздутгя і відбиванням газів майже устали, я продовжав вживанне, і сегодня чуюся моя не той сам. Нема нічого лучшого, яка стара, випробувана медицина з наших гір і піль під назвою Гінду Бренд Зіляя. — Так пише п. А. Дубас, 971/2 E. 7th St., New York, N. Y.
Ціна за пачку $1.00, 6 пачок за $5.00.
НЕВДОЛОВЛЕНИМ ЗВЕРТАЄМО ГРОШІ.
BARON A. BORAK,
307 EAST 18th ST., NEW YORK, N. Y.

THE UKRAINIAN SAVINGS CO.,
Cor. Professor & W. 10th Sts.,
Cleveland, Ohio.
НАЙСТАРША УКРАЇНСЬКА ФІНАНСОВА ІНСТИТУЦІЯ В АМЕРИЦІ
ПЛАТИТЬ 5% ЗА ОЩАДНОСТИ
Принимаємо ощадности почтою з всіх частий Америки.
Пишіть по інформації.
Оборот (ASSETS) поверх $700,000.00
Власний маєток (CAPITAL & SURPLUS) 115,000.00

ПОЗІР! CENTRAL FALLS, R. I.! ПОЗІР!
ТОВ. ІМ. ІВАНА ФРАНКА, відділ 93 Укр. Народ. Союза,
устроює
ВЕЛИКИЙ МАЙОВИЙ
ПІКНІК
В ПЯТНИЦЮ, 30 ТРАВНЯ 1930
Вразі дощу пікнік відбуветься В НЕДІЛЮ, 1-го ЧЕРВНЯ 1930.
Ті пікники будуть відбуватись НА ФАРМІ С. БАРАНА на Вест Ривер Стрйт, Норт Сіконк, Мас.
Дороговказ: Місцевих буде возити Бос з Гай Стрйт і корнер Сентраз Стр. Бос буде відходив в год. 11-тій рано і 2-ій пополудни. Автомобілями їхати до Сіконк, Масс., в Сіконк взяти Пливман Евеню і їхати до Вест Евеню, відтак до Вест Ривер Стр. аж на пікнік.
За добру забаву ручить
119 Комітет.

ПОЗІР, ВЕСТБУРІ, Н. Й.! ПОЗІР!
ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, відділ 267 Укр. Народ. Союза,
устроюється
МАЄВИЙ ПІКНІК
В НЕДІЛЮ, 25 ТРАВНЯ 1930 Р.
(SUNDAY, MAY 25, 1930)
НА ЛОТАХ УКР. КОРПОРАЦІЇ, Бродвей і Юрбан Евенюу, Ню Кесел.
Початок в год. 1-ій сполудня.
Вступ 35 центів.
Хто з Високоповажаних Родимців хоче весело забавитись, най прибуде на сей пікнік, а не пожалує. Буде порворядна музика, свіжа перекуска і мигі напитки, за що ручить
Комітет.
Вразі непогоди пікнік відбудеться на другу неділю, дня 1-го червня 1930.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПОШУКУЄ ПОСАДИ іспитований дико-учитель з добрими свідоцтвами, провадить хор, устроює концерти і представленя та провадить школу. Посаду обійме сейчас. Ласкаві зголошення слати на адресу: 118-9
ГР. МОНЧАК,
964 Grand Street, Akron, O.

DR. N. M. HNATYSHYN
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ І АКУШЕР
2191 Professor St., Cleveland, Ohio
Проти українського банку).
Телефон: Atlantic 2054.

О. Е. МАЛІЦЬКИЙ
АДВОКАТ
512 SOCIETY FOR SAVINGS BLDG.
Tel. Main 5720
CLEVELAND, OHIO,
САВТ САРД ОФІС, ВЕЧЕРАМИ:
2191 PROFESSOR STREET
(напроти Українського Банку)
Tel. Atlantic 2054,

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!
Тепер можна купити гарний новий дім в середині міста КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. Вже много домів продано і дальше будуть. Ціна дуже приступна і на легкі сплати. Вплати $500.00.
Голосіться до бувінчого в неділю, від год. 1 до 6 пополудни. 53-5
JOHN L. GINDA,
390 Grant Ave., Carteret, N. J.
Tel. 1062 Carteret.

ПРОДАЄ ДОМИ в місті НЮ ЙОРКУ і околиці Українська Фірма С. ФЕСОЛОВИЧА І М. КОВЗІСТОГО EXCHANGE REALTY CO., 41 East 7th St., New York City. Tel. Orchard 9677. 16-

ДІВЧАТА І ЖІНКИ:
Коли Ваш бюст плаский, неровнінний, не тішиться красою ані повабом, коли твар і инші части тіла завдто волохаті, або волосе ваше на голові рідке і випадає, пробуйте инші, котрі ВІДМОЛОДЖУЮТЬ. Пишіть по безплатні ІНФОРМАЦІЇ зараз до: D. WROBLEWSKI & CO., 696 Wythe Ave., Brooklyn, N.Y. (S).

ПОЩО ХОРІТИ!
Коли наш зілький чай, вироблюваний найсамішими докторами, може вам помочи. Хто випише $1.10, то одержить пачку чаю і безплатно „Домашний Лікарь" на українській мові. Пишіть на адресу: 89-
M. J. MEDICAL CO.,
2048 N. ROBEY STREET (Dept. S.)
CHICAGO, ILL.

ФАРМИ!
ФАРМА 220 акрів, великі забудования, сад, великий лас, 3 коні, трактор, 16 коров, машинерія, місячний дохід за молоко $225. Ціна $6,800, готівкою $2,000.
ФАРМА 160 акрів, старі забудования, сад, ліс, 3 коні, 12 коров і знаряди. Ціна $3,000, готівкою $1,000. Тут замешкує 448 українських і польських родин.
S. MORANSKI, NotaryPublic,
Box 147, Bath, N.Y.
ФАРМА 135 акрів, 102 обробленої землі, 33 ліса, сонячна земля, потік і керниці, дім 12 кімнат, 8 кімнат на першім, в 8 кімнат на другій поверсі, пивниця, бабина на 4 коні і гараже, дрібних коров, 6 яловок, 200 курок, 100 курчат, 14 качок, 4 безрози і 2 гуски та всі фармерські машинерія вимінюю за дім в місті. Хто хоче зробити таку заміну нехай голоситься особисто до:
PH. D. FILANOWSKY,
Real Estate Broker,
92 Main Street, Flemington, N. J.
Telephone: 332 L.

МІЗАР
Король НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ.
Випробований середник на улекшення Ревматизму і перестуди, біль в руках, ногах, кріжах, плечах, зимно у ногах, а пова шкіру якби мурашки лазиди, і на улекшення дихавиці всякої пухлини. — МІЗАР, великий слоїк $6.25, малий $4.25. — ЗДРОЯНКА цей середник здержує випад волосся усуває перхті і помічний на ріст волосся. Ціна за фляшочку $1.25. Належитість висилати разом зі замовленем, коли він не поможе, то зверемо вам вашу належитість. Пишіть на сю адресу: 31—
F. SOROKOWSKI,
2152 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.

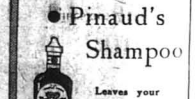
КОСИ
Маємо австрійські серпи коси з найлішої серебрицї стали, коса довга 32 цалі, ручка жита поверх фута, за одно поклепанним косить пару днів. Ціна коси $3.00. Перстень до коси 50 ц. Бабка 75 ц. Молоток 60 ц. Брусок 25 ц. Серпи по зубами $1.00.
Замовленя вразі з гріши посилає на адресу:
UKRAINIAN BAZAR,
170.E. 4th STREET, NEW YORK. N.Y.

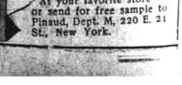
ПЕРШИЙ УКР. ПОГРЕБОВИЙ СКЛАД В НЮАРКУ І НА ОКОЛИЦІ.
Ми робимо гарні похорони
ПО $150

Без рішиці як далеко позаміські вости, кличте нас:
Офіс: 485 Avon Avenue.
Phone: Terrace 8882, або Waverly 1636, Newark, N. J.

ВАСИЛЬ І МАРІЯ МУЗИКА УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

ДВА ОФІСИ:
NORTH SIDE: 2157 W. Chicago Ave.
Phone: Brunswick 7767 або 7768
SOUTH SIDE: 4954 So. Hermitage Ave.
Phone: Hemlock 5500.
CHICAGO, ILL.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: Orchard 2568

Famous the world over
Pinaud's
Shampoo

Leaves your hair lustrous, healthy, and not too dry!
At your favorite store — or send for free sample to Pinaud, Dept. M, 220 E. 21 St., New York.